KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 10. juli 1981

om godkendelse af Det forenede Kongeriges støtte til virksomheder inden for stenkulindustrien i finansåret 1980/81

(Den engelske tekst er den eneste autentiske)

(81/649/EKSF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Kommissionens beslutning nr. 528/76/EKSF af 25. februar 1976 om fællesskabsregler for medlemsstaternes intervention til fordel for stenkulindustrien [1],

efter høring af Rådet, og

ud fra følgende betragtninger:

I

Det forenede Kongeriges regering har i henhold til beslutningens artikel 2 underrettet Kommissionen om de finansielle foranstaltninger, som den har til hensigt at gennemføre i løbet af finansåret 1980/81 [2] direkte eller indirekte til fordel for stenkulindustrien. Af disse foranstaltninger kan følgende former for støtte godkendes i henhold til nævnte beslutning:

	mio £
— støtte til ansættelse og fortsat beskæftigelse af uddannet personale	4,2
— støtte til lagre	12,4
— støtte til kraftværkskul	11,7
— støtte til dækning af driftstab	112,4

De ovenfor anførte former for støtte opfylder de kriterier, der i henhold til beslutningen gælder for godkendelse af sådanne statslige støtteforanstaltninger.

Støtten til ansættelse og fortsat beskæftigelse af uddannet personale skal delvis dække de udgifter, som påføres National Coal Board (NCB) som følge af rationalisering og omlægning af produktionen til de bedste miner. Herved opstår der udgifter til flytning, transport m.v.

Af disse udgifter for NCB overtager Det forenede Kongeriges regering i 1980/81 4,2 mio £.

Støttens formål og form viser, at det drejer sig om en foranstaltning, der er forenelig med beslutningens artikel 8.

Ved støtten til dækning af udgifter til lagre af kul og koks på i alt 12,4 mio £ kan man gå ud fra, at de samlede lagre hos producenterne samt lagrene hos forbrugerne, og som direkte eller indirekte finansieres af producenterne, andrager ca. 22 mio £. Ved månedlig produktion på ca. 10 mio t andrager de lagre, der i henhold til artikel 9, stk. 2, er støtteberettigede, 12 mio t. Støttebeløbet pr. ton beløber sig følgelig til 1,0 t. De faktiske lagerudgifter (herunder afskrivninger og renter) ligger væsentligt over støttebeløbet.

Støttens formål og form viser, at det drejer sig om en foranstaltning, der er forenelig med beslutningens artikel 9.

Sttøtten på 11,7 mio £ til kraftværkskul ydes til levering af kraftværkskul til Skotland. Ifølge Det forenede Kongeriges regering oplysninger kan støtten med hensyn til størrelse og formål betragtes som forenelig med beslutningens artikel 11.

Støtten til dækning af driftstab (112,4 mio £) kan næsten fuldstændig dække NCB's driftstab i 1980/81. Støtten ydes dels for at afværge alvorlige økonomiske og sociale forstyrrelser i de områder, hvor der endnu ikke findes tilstrækkelige muligheder for genbeskæftigelse, og dels for at opretholde produktionskapaciteten af hensyn til energiforsyningssikkerheden. Støtten er herefter forenelig med beslutningens artikel 12.

II

Ved undersøgelsen af den påtænkte støttes forenelighed med fællesmarkedets rette funktion skal der ifølge beslutningens artikel 3, stk. 2, også tages hensyn til alle andre finansielle foranstaltninger til fordel for den løbende produktion i finansåret 1980/81.

[1] EFT nr. L 63 af 11. 3. 1976, s. 1.
[2] Finansåret 1980/81 omfatter perioden begyndelsen af april 1980 til udgangen af marts 1981.

Støtten til Storbritanniens løbende produktion andrager for finansåret 1980/81 287,4 mio ECU (= 2,32 ECU pr. t.) Støtten til den britiske stenkulindustri er således den laveste i forhold til de øvrige kulproducerende lande i Fællesskabet.

Undersøgelsen af den påtænkte støttes forenelighed med fællesmarkedets rette funktion kræver ingen nærmere henvisning eller undersøgelser:

— i 1980/81 har der på det britiske marked ikke været forsyningsvanskeligheder;
— leveringen af britiske kul til andre fællesskabslande er steget i 1980/81 i forhold til 1979/80;
— lukning af tre miner med ringe indtjening har medført en rationalisering og en koncentrering af produktionen på de mest produktive miner;
— de britiske priser på kokskul og kedelkul har i 1980 ikke ført til indirekte støtte til den kulforbrugende industri.

Det kan herefter fastslås, at den for finansåret 1980/81 påtænkte støtte til den løbende produktion i den britiske stenkulindustri er forenelig med fællesmarkedets rette funktion.

Dette gælder ligeledes, når der tages hensyn til den støtte, der i henhold til beslutning 73/287/EKSF udbetales til stenkulminerne.

III

Kommissionen skal i henhold til beslutningens artikel 14, stk. 1, sikre sig, at den godkendte støtte udelukkende anvendes til de i artikel 7 til 12 i beslutningen nævnte formål. Med henblik herpå skal den især holdes underrettet om de udbetalte beløbs størrelse og fordeling —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Det forenede Kongerige bemyndiges til for finansåret 1980/81 at yde støtte til den britiske stenkulindustri på i alt 140,7 mio £.

Dette beløb omfatter følgende former for støtte:

1. Tilskud til dækning af de udgifter, der påføres National Coal Board (NCB) som følge af, at der som led i Produktionsrationaliseringen må foretages omgrupperinger af personale på indtil 4,2 mio £.

2. Støtte til dækning af udgifter til lagre af kul og koks på indtil 12,4 mio £.

3. Støtte til leverancer af kraftværkskul til Skotland på indtil 11,7 mio £.

4. Støtte til dækning af driftstab på indtil 112,4 mio £.

Artikel 2

Det forenede Kongeriges regering giver senest den 31. oktober 1981, Kommissionen meddelelse om enkelthederne vedrørende den støtte, som ydes i medfør af denne beslutning, navnlig om størrelsen og fordelingen af de foretagne udbetalinger.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Det forenede Kongerige.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 1981.

På Kommissionens vegne

Étienne DAVIGNON

Næstformand